

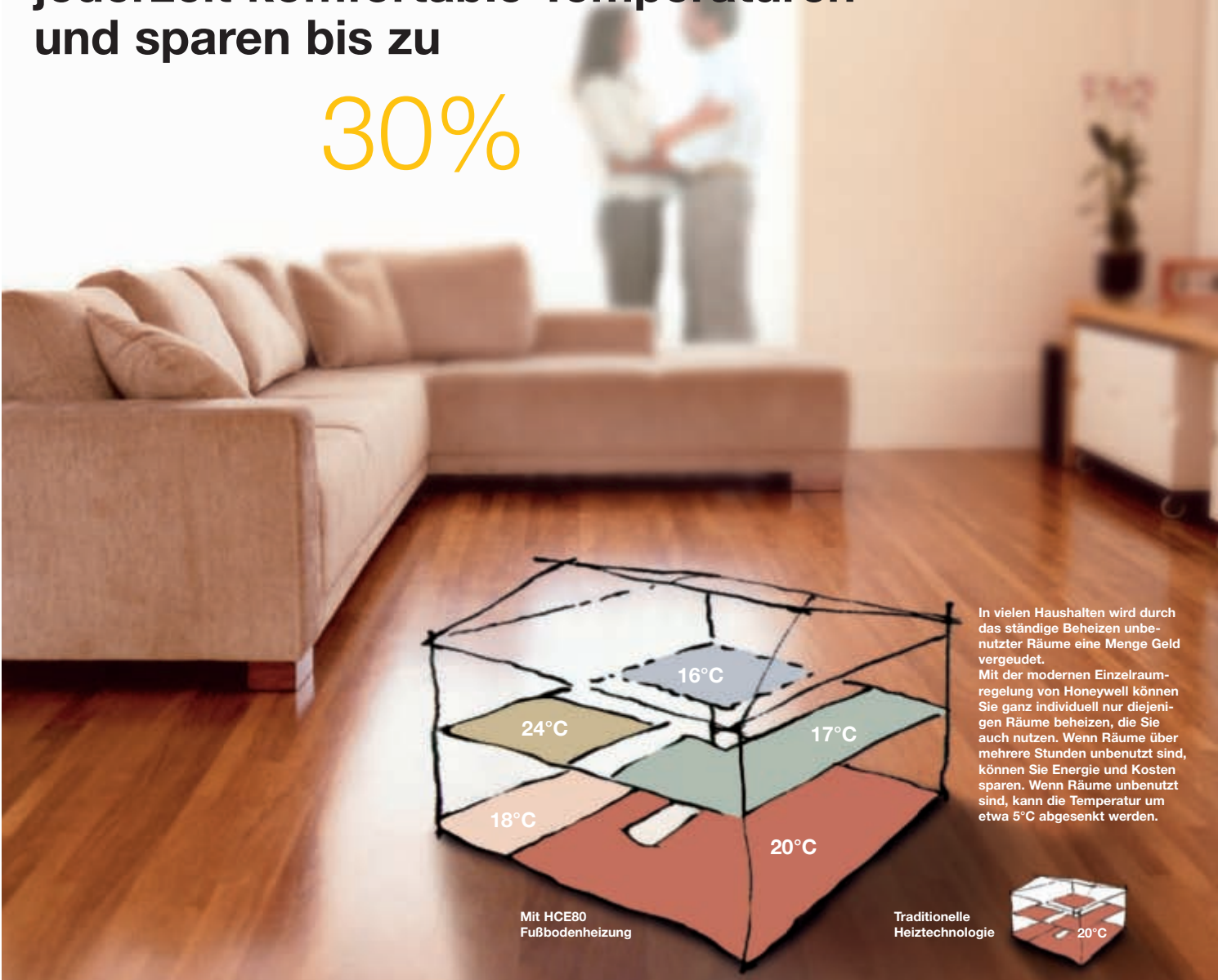


DRAHTLOS UND ZUVERLÄSSIG

**Einzelraum-Temperaturregelung –  
Jederzeit komfortable  
Temperaturen in jedem Raum**

# Mit Einzelraumregelung haben Sie jederzeit komfortable Temperaturen und sparen bis zu

# 30%



In vielen Haushalten wird durch das ständige Beheizen unbenutzter Räume eine Menge Geld vergeudet. Mit der modernen Einzelraumregelung von Honeywell können Sie ganz individuell nur diejenigen Räume beheizen, die Sie auch nutzen. Wenn Räume über mehrere Stunden unbenutzt sind, können Sie Energie und Kosten sparen. Wenn Räume unbenutzt sind, kann die Temperatur um etwa 5°C abgesenkt werden.

Mit HCE80 Fußbodenheizung

Traditionelle Heiztechnologie

## Die richtige Temperatur zur richtigen Zeit

Die manuelle Anpassung der richtigen Raumtemperatur ist oft nur durch mehrfache Einstellungen in jedem einzelnen Raum möglich – sehr kostspielig für diejenigen, die es nicht richtig durchführen. Die Zeit der niedrigen Preise für Gas und Öl sind lange vorbei. Die Einsparung von Energie ist nicht mehr eine Frage des Umweltbewusstseins, sondern vielmehr eine Möglichkeit zur deutlichen Reduzierung der Hausnebenkosten. Der einfachste und billigste Weg: Bedarfsgerechte Beheizung von Räumen in Häusern, Wohnungen und Büros statt ständiger

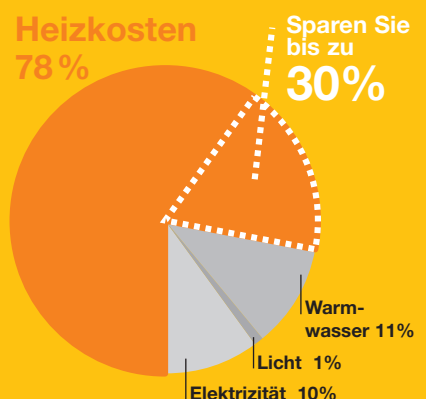
Beheizung mit maximalen Temperaturen rund um die Uhr.

**Nicht jeder Raum erfordert die gleiche Temperatur. Die Einzelraumregelung spart bis zu 30% Heizkosten – unglaublich einfach.**

Der Versuch, die Heizung eines gesamten Hauses von einer Stelle zu regeln ist wie das Einschalten der Beleuchtung von nur einem Schalter. Sie würden auch nicht das Licht in jedem Raum eingeschaltet lassen, wenn es nicht benötigt wird, aber Sie tun etwas ähnliches, wenn Sie eine Zentralheizung besitzen, aber

nie die Radiator-Thermostaten zurückstellen, bevor Sie ausgehen.

**Der entscheidende Faktor: Die richtige Temperatur am richtigen Ort zur richtigen Zeit.**



# Das modulare Einzelraum-Temperaturregelsystem

## Beispiel 1

Ohne Zeitprogramm



## Die einfache Lösung mit lokaler Raumtemperaturregelung

Es ist einfach, die gewünschte Temperatur in jedem Raum zu regeln. Der Fußbodenheizungsregler ist mit externer (HCE80) oder interner Antenne (HCC80) verfügbar. Die Grundausstattung umfasst 5 Zonen und kann mit dem Zusatzmodul HCS80 auf bis zu 8 Zonen erweitert werden. Alle Komponenten arbeiten mit drahtloser Kommunikation und sind ohne Putzarbeiten zu installieren. Kesselrückmeldung bei Wärmeanforderung.



**HCW82**  
Raumthermostat



**HCE80 / HCC80**  
Fußbodenheizungsregler mit externer Antenne HRA80 oder interner Antenne

## Beispiel 2

Mit Zeitprogramm für 2 Zonen



## Die komfortable Lösung mit intelligentem Zeitprogramm

Machen Sie es sich bequem und genießen Sie die Vorteile der Einzelraumregelung mit Zeitprogramm: Vollautomatische Kontrolle und Überwachung der Raumtemperatur. Die Zentraleinheit CM67z steuert zwei Zonen mit unabhängigen Zeitprogrammen. Jedoch für Zone 2 ist der Raumsensor HCF82 notwendig. Kesselrückmeldung bei Wärmeanforderung.



**CM67z**  
Zentrale Bedieneinheit



**HCF82**  
Raumsensor



**HCE80 / HCC80**  
Fußbodenheizungsregler mit externer Antenne HRA80 oder interner Antenne

## Beispiel 3

Mit Zeitprogramm für 2 Zonen



## Eine Kombination von Fußbodenheizung und Radiator

Komfortable Kombination von Fußbodenheizung und Radiator in 2 Zonen mit unabhängigen Zeitprogrammen. Der elektronische Radiatorregler HR80 wird durch die Zentraleinheit CM67z überwacht und gesteuert. Die Erkennung geöffneter Fenster durch den HR80 schließt automatisch die Radiatorventile für 30 Minuten, wenn ein Temperaturabfall erkannt wird. Wärmeerzeugerrückmeldung bei Wärmeanforderung.



**CM67z**  
Zentrale Bedieneinheit



**R6660D**  
Relaismodul



**HCF82**  
Raumsensor



**HCE80 / HCC80**  
Fußbodenheizungsregler mit externer Antenne HRA80 oder interner Antenne



**HR80**  
Radiatorregler

## Beispiel 4

Mit Zeitprogramm für 16 Zonen



## Multizonen-Anwendung mit zusätzlichen Funktionen

Die Zentraleinheit HCM200D überwacht und steuert bis zu 16 Zonen mit unabhängigen Zeitprogrammen für Fußbodenheizung und Radiatoren. Das drahtlose System kann einfach mit zusätzlichen Steuerfunktionen für Licht, Rollläden, Markisen usw. erweitert werden. Kesselrückmeldung bei Wärmeanforderung.



**HCM200D**  
Zentraleinheit Hausautomation



**HCW82**  
Raumthermostat



**HCF82**  
Raumsensor



**HCE80 / HCC80**  
Fußbodenheizungsregler mit externer Antenne HRA80 oder interner Antenne



**HR80**  
Radiatorregler

## Vorteile auf einen Blick

### Warum sollten Sie die wirtschaftlichen und komfortablen Raumlösungen von Honeywell verwenden?

- Zu jeder Zeit die richtige Raumtemperatur, automatisch eingestellt
- Erkennung von geöffneten Fenstern führt zum Schließen der Heizventile
- Genaue Einstellung, auf das Grad genau
- Einfach zu bedienen
- Schnelle Installation ohne Schmutz und Lärm
- Dank hoher Energieeinsparungen rentabel

## Eine Investition, die sich selbst bezahlt macht

Der Einsatz der Einzelraumtemperaturregelung amortisiert sich in der Regel nach weniger als zwei Jahren. Im Vergleich zu anderen Energiesparmaßnahmen ist sie eine sehr kostengünstige Option.

### Berechnungsbeispiel

Gebäude	Jährliche Heizkosten	Einsparung (%)	Einsparpotential nach			
			1 Jahr	3 Jahr	5 Jahr	10 Jahr
3-Zi.-Etagenwohnung (70 m²)	<b>Etwa € 610</b>	30 %	<b>€ 190</b>	<b>€ 550</b>	<b>€ 920</b>	<b>€ 1.830</b>
Reihenmittelhaus (110 m²)	<b>Etwa € 1.030</b>	30 %	<b>€ 310</b>	<b>€ 930</b>	<b>€ 1.550</b>	<b>€ 3.090</b>
Freist. Einfamilienhaus (150 m²)	<b>Etwa € 1.510</b>	30 %	<b>€ 460</b>	<b>€ 1.360</b>	<b>€ 2.270</b>	<b>€ 4.530</b>

### Im Vergleich zu anderen Energiesparmaßnahmen ist die Einzelraumregelung eine unerreicht kostengünstige Option

Maßnahme	Einsparung	Etwa	%	Kosten	Etwa	€
Solar Kollektoren	Einsparung	Etwa	7 %	Kosten	Etwa	€ 7.000
Dachisolation	Einsparung	Etwa	11 %	Kosten	Etwa	€ 14.000
Heizungsmodernisierung	Einsparung	Etwa	12 %	Kosten	Etwa	€ 5.000
Isolierung Kellerdecke	Einsparung	Etwa	6 %	Kosten	Etwa	€ 1.000
Außenwand-Isolation	Einsparung	Etwa	30 %	Kosten	Etwa	€ 13.000
Thermoverglasung	Einsparung	Etwa	11 %	Kosten	Etwa	€ 9.000
<b>Einzelraumregelung</b>	<b>Einsparung</b>	<b>Etwa</b>	<b>30 %</b>	<b>Kosten</b>	<b>Etwa</b>	<b>ab € 800</b>

Durchschnittliches Einsparpotential und typische Investitionskosten

Quelle für Einsparpotential: Deutsche Energieagentur (DENA)

Quelle für Investitionskosten: KfW Förderbank; Quelle jährliche Heizkosten: Mieterbund Heizspiegel 2005

## Technische Daten

### Typen HCE80, HCC80

Spannungsversorgung	230 Vac, 50Hz
Abmessungen	350x82x52 (LxBxH)
Gehäuse-Schutzart	IP30 (Minimum)
Montage	Wand oder DIN-Schiene
Ausgänge	max. 8 Zonen (TRIACs)
Relaiskontakt für Pumpe	max. 6A
Analogausgang für Kesselrückmeldung	MCR40, MCR200, Panther, Smile, ZG252
Potenzialfreier Kontakt Heizen/Kühlen	
Bidirektionale Kommunikation	868,3 MHz
<b>Option:</b>	Erweiterungsmodul HCS80 für Aufrüstung von 5 auf 8 Zonen

	Integrierte Antenne	Externe Antenne	Kesselrückmelde-Relais	Kesselrückmelde-Analogausgang	Pumpen-Relais
HCE80	-	X	-	X	X
HCC80	X	-	-	X	X

### Honeywell GmbH

Haustechnik  
Hardhofweg  
D-74821 Mosbach  
Telefon (01801) 466388  
Telefax (0800) 0466388  
info.haustechnik@honeywell.com

### Österreich

Honeywell Austria Ges.m.b.H.  
Handelskai 388  
A-1023 Wien  
Telefon (0810) 200213  
Telefax (01) 72780-308  
hausautomation.austria@honeywell.com

### Schweiz

Honeywell AG  
Honeywell-Platz 1  
CH-8157 Dielsdorf  
Telefon (044) 8552436  
Telefax (044) 8552470  
hausautomation.switzerland@honeywell.com

### Wasser. Wärme. Wohlfühlen.

www.honeywell.com  
www.honeywell.de/haustechnik

# Honeywell

GE3H-0356GE51 R0508  
Änderungen vorbehalten.  
© 2007 Honeywell GmbH.